

# **PRIMER TALLER DE INTERCAMBIO Y CAPACITACION PARA LA SISTEMATIZACION DE EXPERIENCIAS**

**Red de aprendizaje e Intercambio para la Sistematización de Experiencias  
(RAISES)**

- **Methodus**
- **Grupo Autónomo de Investigación Aplicado (GAIA)**
- **Proyecto Sierra Santa Marta (PSSMAC)**
- **Grupo de Estudio Ambiental (GEA)**

**Con apoyo de la Fundación FORD**

**Relatoría Gustavo de la Peña y Fabrice Edouard**

**México DF, 21 y 22 de mayo de 2002**

## **Objetivo General del taller**

Desarrollar un método para la sistematización de casos relacionados con el manejo campesino de recursos naturales, la comercialización de PFM, así como la gestión del territorio que pueda ser manejado por los integrantes de la red y otros actores interesados.

## **Objetivos particulares**

- Compartir los objetivos y productos que se esperan del proceso de sistematización, considerando la necesidad de construir un sistema que pueda desarrollarse en el tiempo
- Construir la Ruta Crítica de los procesos de sistematización y las herramientas metodológicas que requieren.
- Analizar las propuestas de las diferentes ONG y su compatibilidad con los objetivos establecidos, y estudiar la posibilidad de invitar a otras ONG o persona para que presenten otros casos.
- Desarrollar las guías de sistematización como herramienta básica que permita listar la información que se requiera de los diferentes casos, basándose en las propuestas de GAIA, GEA y Methodus
- Establecer un programa de trabajo para el desarrollo de los ejercicios de sistematización

## **DESARROLLO DEL TALLER**

### **Primer Día (de 10:00 AM a 19:00 PM)**

#### 1) Introducción a los procesos de sistematización (Gustavo, Caty y Fabrice)

**Se presentaron ejercicios desarrollados por otras organizaciones (CICAFOR, DPH, IUCN) y los componentes básicos que deben ser considerados en un proceso de sistematización.**

#### 2) Los objetivos y productos esperados de los ejercicios de sistematización

Se presentaron los compromisos establecidos en el proyecto FORD

Se realizó un ejercicio con tarjetas para recabar los objetivos y productos generales esperados de los ejercicios de sistematización

Se precisaron los objetivos específicos relacionados con los 3 temas de sistematización (manejo, gestión del territorio y comercialización)

### 3) Presentación y revisión de los casos a sistematizar

Cada organización presentó los casos que escogió para sistematizar. Explicó también cuales de los objetivos y productos listados anteriormente serán cubiertos por sus casos. Finalmente se presentó los pasos que piensa desarrollar para llevar a cabo los ejercicios.

A través de una matriz, se analizó la distribución de los casos según los temas y su compatibilidad con los objetivos buscados.

## **Segundo Día**

### **1) Construcción de la Ruta Critica (1 era parte)**

A partir de los objetivos y productos que se quiere obtener, se construyeron las etapas de trabajo que contempla la formación de equipos de campo, el levantamiento de los datos, el procesamiento de la información y la elaboración de productos (Ficha de casos, Artículos.....)

### **2) Desarrollo de la Herramienta de Base para la recabación de información**

A partir de las propuestas desarrolladas por Caty, Tonio y Fabrice se construyó en 3 mesas de trabajo una ficha para cada uno de los temas de sistematización.

Ponerse de acuerdo sobre el contenido básico y los responsables para la construcción de las otras herramientas que requiere el proceso.

### **3) Calendarización de actividades**

Cada organización presentará su calendario de trabajo considerando las etapas y los productos definidos anteriormente

### **4) Búsqueda de un nombre para la RED**

Después de haber escuchado varias propuestas se tomó la decisión de utilizar el nombre de **RAISES**: *Red de Aprendizaje para el Intercambio la Sistematización de Experiencias*

A continuación se presentan los productos del taller en forma de fichas

## **FICHA 1**

Ejemplo de estructura de un documento que recopila estudios de casos sistematizados

Experiencias de manejo de Vida Silvestre en Centroamérica, pequeños proyectos, grandes lecciones, UICN

### **Introducción**

La introducción presenta marcos conceptuales y metodológicos sobre los temas de:

- Aprovechamiento de la Vida Silvestre y Desarrollo
- Pequeños proyectos locales
- Principios y estrategias de intervención
- Las acciones del Proyecto

### **Los pequeños proyectos**

Fichas cortas de descripción del caso/proyecto

Temas de reflexión

Conflictos sociales

Políticas pública

Interés comunitario

Patrimonio cultural y Natural, una sola realidad

### **Lecciones**

- Pensamiento holístico
- Dimensiones estructurales
- Dimensiones científicas/biológicas
- Dimensiones Socio culturales
- Jurídico/administrativa

### **Cara a la Formulación de Propuestas**

Perspectiva para el seguimiento del Programa

## **FICHA 2**

### **Experiencia de GEA en torno a la sistematización:**

Se presentó la experiencia del trabajo que GEA ha venido realizando en el terreno de la sistematización, iniciando con su desempeño en el *Programa de Sistematización y Difusión de Prácticas de Desarrollo Rural en América Latina (PASOS)*, en el marco del cual se elaboraron folletos de divulgación de experiencias como “Fracasos Anónimos”, publicaciones temáticas y a nivel de “Sistemas” con análisis de segundo nivel, compendios de fichas y un glosario de términos sobre “la acción hacia la sustentabilidad en el medio rural”.

A nivel interno GEA ha promovido procesos de sistematización a partir de los cuales se han generado numerosos instrumentos de disseminación. Es el caso de algunos folletos elaborados a partir de relatorías ilustradas de las reuniones que se llevan a cabo con y entre campesino/as, de folletos temáticos también ilustrados como el relativo a la Ley Forestal, y de los manuales temáticos ilustrados: “El Monte y la Palma” (actualmente en proceso de validación) y “Plan de manejo de la Palma”.

A la fecha se ha logrado que personas de la organización elaboren la relatoría de las reuniones, e inclusive folletos ilustrados a partir de dichas relatorías. También se ha probado contratar a personas de la comunidad para hacer dibujos o ilustraciones; y se han promovido obras de teatro (o “sociodramas”) como medios de divulgación y reflexión, por ejemplo, los realizados sobre el tema de transgénicos.

En su trabajo de sistematización GEA ha elaborado diversos instrumentos como fichas, bases de datos y publicaciones, y se ha “descubierto” que por muy buenos que sean dichos instrumentos, no sirven si no se tienen claras cuestiones fundamentales como:

#### **¿Para qué sistematizar?, ¿Para quién?, ¿Cómo? y ¿Con qué derecho o permisos?**

GEA entienden los procesos de sistematización como parte de la tarea de fomentar “el derecho a la información”.

Se ha trabajado en diversos niveles de disseminación o socialización:

- a) Hacia el exterior
- b) Para intercambio entre grupos
- c) Para el interior de la organización

### **FICHA 3**

Resultados del ejercicio de identificación grupal (con tarjetas) sobre los temas, resultados y productos esperados de los procesos particulares de sistematización.

#### **Proyecto Sierra de Santa Marta:**

<b>TEMA</b>	<b>RESULTADOS</b>	<b>PRODUCTOS</b>
<b>Línea 1</b> <b>Experiencias de organización y comercialización de palma camedor</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Fortalecimiento de la organización de base</li><li>• Facilitar el intercambio de experiencias</li><li>• Métodos, técnicas y herramientas de sistematización del PSSM</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Folleto de la experiencia de la organización Popoluca</li><li>• Artículo de divulgación sobre aprovechamiento y comercialización de palma camedor</li></ul>
<b>Línea 2</b> <b>Domesticación y cultivo de palma camedor</b>	Enriquecer el conocimiento técnico-científico de la palma camedor	Manual de cultivo de palma camedor para campesinos
<b>Línea 3</b> <b>Experiencias de las mujeres en el manejo de los solares</b>	Valoración y difusión de experiencias de mujeres de la región	<ul style="list-style-type: none"><li>• Artículo de divulgación sobre manejo de solar</li><li>• Folleto con la experiencia</li></ul>

#### **GAIA:**

<b>TEMA</b>	<b>RESULTADOS</b>	<b>PRODUCTOS</b>
<b>Ordenamiento Comunitario</b>	Formación de sistematizadores comunitarios	Historietas temáticas (manejo parcelario, ordenamiento comunitario, manejo de cafetales, vida silvestre)
<b>EFNM</b>	Dinámica de comunicación regional	Manuales Técnicos (bejuco y ornamentales)
<b>Cultura comunitaria</b>	Apertura de debate sobre el tema de comunidades y biodiversidad	Historia de los ordenamientos (Fichas de caso)
<b>Diversidad biológica y soberanía Campesina</b>		Colecciones científicas (Herbario Comunitario)
		Estudio de caso del SICOB

**Methodus Consultora:**

<b>TEMA</b>	<b>RESULTADOS</b>	<b>PRODUCTOS</b>
<b>Estrategias comerciales de valorización de PFM</b>	Formación de Comités Comunitarios de vigilancia de colecta de hongos	Historieta sobre formas de manejo de hongos (tríptico/guión de radio)
<b>Apropiación de nuevos modelos de producción y ordenamiento comunitario</b>	Equipos sistematizadores locales capacitados (fortalecimiento de alianzas regionales para MCRN y comercialización)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cartel de manejo y colecta de hongos</li> <li>• Feria de Hongos</li> <li>• Estudio de caso sobre manejo, procesamiento y comercialización de hongos (artículo)</li> </ul>
<b>Normatividad comunitaria. Autorregulación Hongo/Usos</b>		Guía/Manual para establecer planes de manejo y monitoreo de hongos
<b>Valorización PFM. Conservación de RN</b>		Contribución a documento: Experiencias comunitarias de comercialización
		Publicación de cartel sobre sedentarización de milpa

**GEA:**

<b>MCRN: Agua y suelo. Programa de incentivos para obras de conservación de agua y suelo</b>	<p>Comités que comprendan la dinámica del agua en la cuenca y medir los efectos de las obras en la conservación del agua</p> <p>Un sistematizador campesino capacitado (Felipe, de la comunidad de Santa Cruz)</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Una ficha de caso por cada obra</li> <li>• Maqueta participativa por cuenca (3D)</li> <li>• Una reflexión metodológica sobre un camino para la gestión campesina de un recurso natural.</li> <li>• Intercambio de experiencias <i>C a C</i></li> <li>• Fichas de cada técnica</li> </ul>
<b>MCRN: Formación y operación de la AMMCHI</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Un sistematizador campesino capacitado (Nicasio)</li> <li>• Reflexión sobre el proceso integral (comparativo entre maguey/mezcal y tequila)</li> <li>• Fortalecimiento del proceso organizativo y de autorregulación</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Estudio de caso sobre la AMMCHI</li> <li>• Fichas relatorías del seguimiento del proceso</li> <li>• Un cartel (reglas para cada fábrica)</li> <li>• Reglamento de marca colectiva en lenguaje campesino</li> </ul>

## **FICHA 4**

### **OBJETIVOS DE LOS PROCESOS DE SISTEMATIZACIÓN**

1. Documentar las lecciones aprendidas (positivas y negativas) sobre los usos, el manejo y la colaboración en la gestión de los recursos naturales, con énfasis en: apropiación/manejo colectivo de RN; Institucionalidad/regulación local; investigación participativa; estrategias de valorización a través de la comercialización; conflictos y replicabilidad.
2. Contribuir a la formación de sistematizadores locales y a la promoción de procesos locales de sistematización, a través de mecanismos prácticos de colaboración e intercambio, dirigidos centralmente a técnicos/promotores campesinos sistematizadores (talleres, visitas recíprocas, etc.);
3. Fortalecer capacidades de las ONG's participantes en el diseño y operación de sistemas de sistematización (hacia institucionalización de los mismos).
4. Diseminar/divulgar/replicar y promover el uso de información sobre enfoques campesinos-indígenas de uso y manejo de los recursos naturales y de gestión participativa y multi-disciplinaria de los mismos. Promover estos enfoques entre productores, hacedores de políticas, administradores de recursos y comunidades de investigación en instituciones nacionales y regionales.

### **RETOS/ENFOQUE DE LA SISTEMATIZACIÓN QUE SE QUIERE PROMOVER:**

El reto es conseguir que los procesos de sistematización pasen de acciones de suministro y recepción de información, o de acciones de consulta, a dinamizadores de procesos de participación y movilización social, dirigidos al fortalecimiento de las capacidades locales y regionales de control/apropiación/gestión territorial.

Los retos para la sistematización están desde luego en la búsqueda de equidad social y equilibrio ambiental. La sistematización viene a ser la actividad reflexiva y ordenadora de el conjunto de trabajos que llevan a cabo las ONG's participantes en el grupo hacia esos objetivos, razón por la cual dicha búsqueda de equidad y equilibrio también la orientar.

## FICHA 5

### COMPROMISOS POR GRUPO EN EL MARCO DEL PISA

Se acuerda que con los recursos del PISA y el fortalecimiento que el trabajo colectivo de los cuatro grupos significa, cada uno aporte lo siguiente:

1. Un documento de aporte a una publicación colectiva. Esta publicación podría ser un libro que incluya los ensayos elaborados, o bien fichas breves sobre los casos; y un apartado de conclusiones estructurado a partir de los *temas ejes* definidos y producto del análisis colectivo);
2. Documento reporte de los *Estudios de Caso*. Estos reportes podrían divulgarse a través de la Página Web del Proyecto.
3. Ejemplos de los instrumentos de comunicación dirigidos a productore/as que se elaboren (folletos, carteles, fichas técnicas, manuales, etc.). La cantidad de instrumentos cuya elaboración se apoye con recursos del PISA estará en función de posibilidades presupuestales.

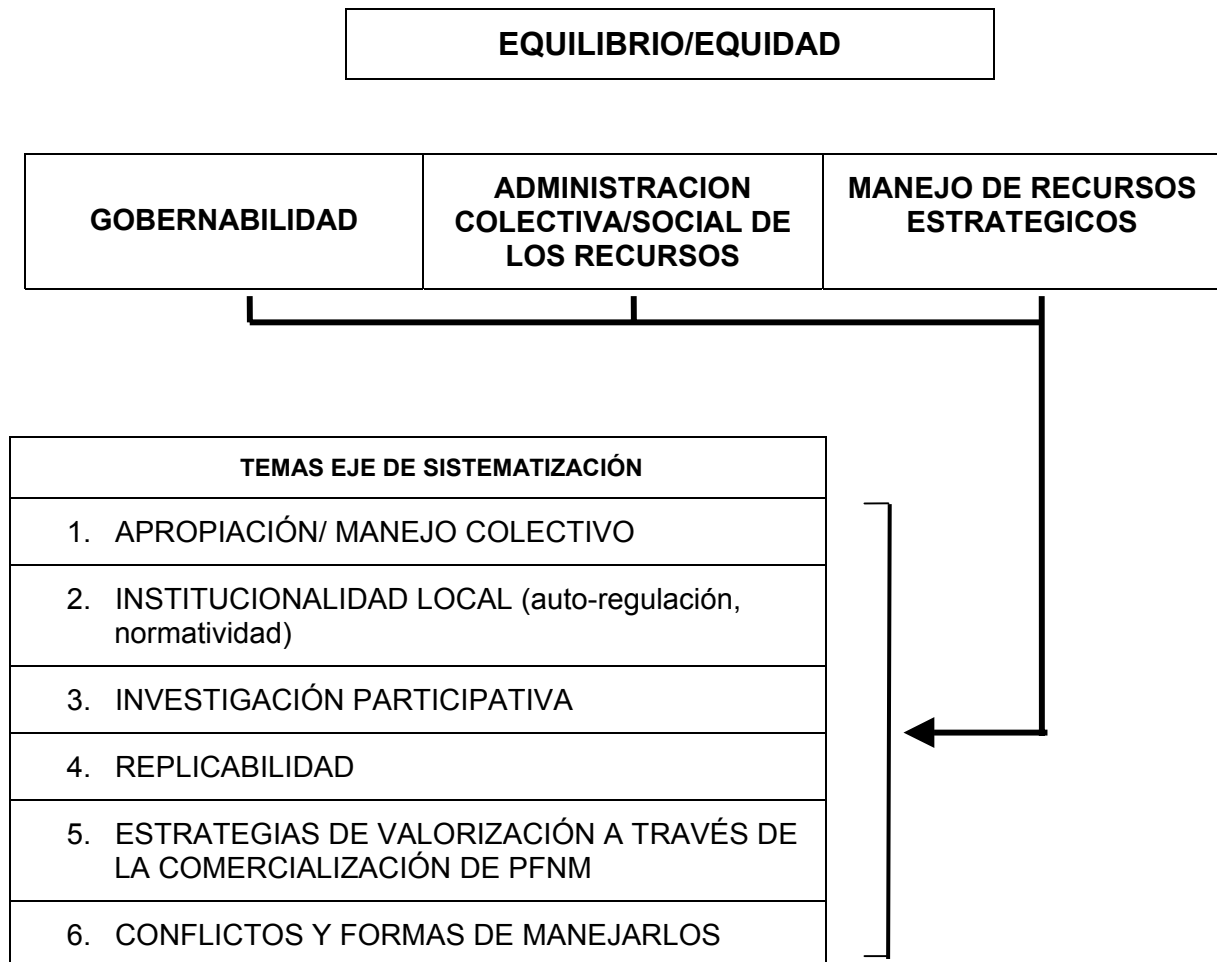
### COMPROMISOS POR GRUPO (Estudios de Caso)

<b>GEA</b>	<b>Methodus</b>	<b>GAIA</b>	<b>PSSM</b>
Conservación de agua y suelo	Aprovechamiento y comercialización de hongos	Manual técnico para cultivo/manejo de café/guamil	Estrategias de manejo de solares por mujeres
Proceso de la Asociación de magueyeros y mezcaleros de Chilapa (AMMCHI) (comercialización)	Ordenamiento parcelario/gestión de la cuenca del Arroyo Chivo	Gestión territorial en la comunidad y municipio de Santa María Huatulco	Producción y comercialización de palmas camedoras

## FICHA 6

### ESQUEMA DE *TEMAS GENERALES (CATEGORIAS)* Y *TEMAS EJE A QUE SE ARRIBÓ EN EL TALLER*

Se pretende que estos temas "cruzen" los diferentes *Estudios de caso*, y permitan una reflexión colectiva y aprendizajes sobre las experiencias de manejo campesino, gestión territorial y comercialización que se están impulsando en las regiones de incidencia de cada grupo/proceso.



## FICHA 7

### ESQUEMAS OPERATIVOS DE LOS GRUPOS PARA LA SISTEMATIZACIÓN

#### GAIA:

Participación de: Angelo, Noé, Marta y Toño.

Se elaborarán:

Fichas temáticas de captura de información para historieta.

Fichas temáticas de captura de información para *Historia del ordenamiento* (sobre los cuatro ordenamientos).

Documento de análisis sobre el proceso de construcción de la gestión territorial en el caso de S. M. Huatulco (**este documento se inscribe como compromiso PISA**).

Avances:

Ya se cuenta con entrevistas realizadas por Win G.

Ya se cuenta con algunos guiones para historietas y están en proceso de elaboración otros más.

Se tiene un guión que se está siendo re-trabajando con los técnicos sobre las *Historias de caso* de los ordenamientos.

Se está en proceso de elaboración de un *Manual técnico para cultivo/manejo de café/guamil*. (**este documento se inscribe como compromiso PISA**).

#### PSSM:

El grupo se ha propuesto tener las Fichas elaboradas y la información levantada del estudio de caso sobre *Domesticación y comercialización de la palma* en dos comunidades (San Fernando y Santa Marta), para el mes de diciembre de 2002.

El documento sobre este Estudio de Caso se tendrá listo para enero-febrero de 2003.

Sobre el trabajo de sistematización del proceso de manejo de solares por mujeres, ya se cuenta con un avance desde la lógica personal de la responsables de ese trabajo, mismo que giró en torno a las lecciones aprendidas sobre la experiencia de estufas ahorradoras.

Se tendría que iniciar el proceso de sistematización colectiva, desde la visión de los grupos de mujeres con quienes se trabaja. Se definirá una persona que apoyará este proceso. Existe un vínculo entre los temas de participación social/estufas ahorradoras/manejo de solares.

## **FICHA 7 (Cont.)**

### **Methodus:**

Sobre el trabajo de sistematización de *Experiencias de manejo y comercialización de hongos*, ya se cuenta con encuestas elaboradas y aplicadas, mismas que se van ahora a aplicar en una muestra o ámbito mayor. Estas encuestas dan cuenta de la experiencia de valorización de diversas especies de hongos a través de la comercialización. Caso mancomunados.

Se está buscando registrar las experiencias sobre sistemas de auto-regulación, a través de talleres de sistematización sobre las prácticas comunitarias en esta línea.

Producto: un estudio comparativo entre ingreso obtenido por la venta de hongos y componentes de gasto/beneficio social; y de relación entre manejo de hábitat y aprovechamiento de hongos. Para ello, se están recabando opiniones sobre los impactos del aprovechamiento de hongos en la abundancia de los mismos.

De estos trabajos se desprenderá un *Estudio de Caso sobre manejo de hongos*, que abordará desde las etapas de cultivo hasta la de comercialización.

Sobre el trabajo de sistematización en torno a las *estrategias familiares de manejo de acahuales/milpa*, se buscan evaluar los impactos de la experimentación campesina llevada a cabo en un período de tres años (1999-2001); e identificar la valoración de los alcances del ordenamiento parcelario hacia el ordenamiento de la micro-cuenca.

Otra pregunta que se quiere responder es sobre la transmisión de los ordenamientos parcelarios a los hijos. Si hay una herencia/replicación de los sistemas de ordenamiento a nivel familiar, o bien, ¿cómo esto debiera promoverse? Se buscará para ello documentar casos específicos y entender: ¿cómo organizan las familias sus estrategias de aprovechamiento territorial?

Se está cubriendo una muestra total de 50% de los habitantes de las cuatro comunidades con quienes se está trabajando. Ya se cuenta para ello con encuestas y guías de observación en campo.

## **FICHA 7 (Cont.)**

### **GEA:**

Sobre el proceso de sistematización de las experiencias de *conservación de suelos y agua*, se llevarán a cabo visitas a las obras que se construyan en cinco comunidades (pertenecientes a 2 micro-cuencas). Se tratará de visitas de monitoreo con bitácoras/relatorías, y se elaborarán *Historias de cada obra* (fallos/logros). Esto llevará a un *Taller de intercambio sobre evaluación de los impactos del manejo de la cuenca*, de donde se derivará el documento de estudio de Caso.

Se piensa elaborar un documento sobre la historia de la experiencia y un Manual sobre cómo se llevó a cabo.

Se está llevando a cabo la sistematización de la experiencia de la Asociación de magueyeros y mezcaleros de Chilapa (AMMCHI). Se han venido elaborando relatorías de las reuniones de la Asociación (ya se cuenta con dos años de relatorías de este proceso). De estas relatorías se piensan desprender lecciones en torno a lo aprendido y reflexiones sobre los errores cometidos.

Se busca que el proceso de sistematización se base en y promueva la reflexión en las reuniones de la Asociación.

De este trabajo se desprenderá un Estudio de Caso de la experiencia que abarca los temas de autorregulación e institucionalidad local, manejo colectivo de recursos, investigación participativa, recursos estratégicos y comercialización.

Se está trabajando asimismo en la capacitación de los sistematizadores, y en la elaboración de las fichas de registro sobre historia de obras y relatorías de reunión de intercambio.

## FICHA 8

### ACUERDOS OPERATIVOS

Se definieron responsables para la elaboración de insumos (preguntas) que permitan aclarar (precisar, concretar) los diferentes **temas eje** propuestos. Cada responsable deberá hacer llegar sus insumos a los grupos con **fecha límite del 15 de junio**. Los temas y responsables son:

<b>Investigación participativa:</b>	PSSM
<b>Manejo de conflicto:</b>	Methodus/Gustavo
<b>Replicabilidad:</b>	Methodus/Fabricao
<b>Estrategias comerciales:</b>	Methodus/Fabricao
<b>Apropiación/Manejo Colectivo:</b>	GAIA
<b>Institucionalidad Local:</b>	GEA

Se elaborará una propuesta de **guión general** (“de presentación), siendo el responsable de esto Methodus.

En lo posible, se circularán los **guiones de estudio de caso** que cada grupo está elaborando, como forma de retroalimentación. La fecha límite para enviarlos será previo a los talleres.

Se acordó la realización de un **Taller para sistematizadores campesinos** en donde se buscarán clarificar los temas eje, retroalimentar instrumentos de levantamiento, registro y devolución de información; y precisar las estrategias operativas conjuntas para la realización de los Estudios de Caso.

La fecha y lugares propuestos para este Taller son: **27-28 junio, en Oaxaca o DF**.

La coordinación queda a cargo de consultar las fechas y lugar definitivos, así como de organizar el Taller. El diseño y coordinación del mismo será responsabilidad colectiva.